

## Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:24

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                                                                                                  |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I padną od ostrza miecza i zostaną zniewoleni do wszystkich narodów i Jeruzalem będzie które jest deptane przez narody aż do zostałyby wypełnione pory narodów         |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | i padną od ostrza miecza i zostaną wzięci w niewolę do wszystkich narodów, a Jerozolima będzie deptana* przez narody, aż dopełnią się czasy narodów.** <sup>1)2)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | <b>i padną (pod) ostrzem miecza i zabrani będą do niewoli do narodów wszystkich. I Jeruzalem będzie deptane przez narody, aż do (kiedy) wypełnią się pory narodów.</b> |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | I padną (od) ostrza miecza i zostaną zniewoleni do wszystkich narodów i Jeruzalem będzie które jest deptane przez narody aż do zostałyby wypełnione pory narodów       |

<sup>1)</sup> <x>730 11:2</x>

<sup>2)</sup> <x>340 9:26</x>; <x>340 12:7</x>; <x>520 11:25</x>; <x>470 26:2-5</x>; <x>480 14:1-2</x>; <x>470 26:26-30</x>; <x>480 14:22-31</x>; <x>530 11:23-26</x>